



# تفاصيل العامل والمشغل

الشهر الذي تم إصدار -  
وطبعا دفع - القسيمة

تفاصيل المشغل - من المهم تسجيل "هوية" المشغل في قسيمة الراتب  
(رقم الشركة ورقم الملف الضريبي)، وأيضا العنوان الذي يمكن إرسال رسائل  
إليه إذا اقتضت الحاجة.

<p>916666667 : תיק ניכויים 516666667 : מספר תאגיד 9166666700 : תיק ב"ל</p>	<p>חברה : 333 מקום העבודה שלי כתובת: רח' בקצה העיר 5 ישוב : חיפה</p>
<p>תלוש שכר לחודש 09/2019 הודפס בתאריך 10/10/2019 דף 1 מתוך 1</p>	<p>פרטים אישיים</p> <p>מספר זהות: 5555542 ס.משרה: 1-יחידה בסיס השכר: שעתי מחלקה: 004 סניף חיפה מצב משפחתי: 0+</p> <p>מספר העובד: 15 תושב: כן וותק: 05.07.29 תחילת עבודה: 02/02/2014</p> <p>דרגה: 000 דרגה: 000 חשבון: 000000000 וותק מ-:</p>
<p>לכבוד</p> <p>עמית נאמן רח' עירוני 7 חיפה</p>	<p>דרוג: 000 בנק: 00/000</p>

תفاصيل العاملة - بالإضافة إلى الاسم، والعنوان، ورقم الهوية، من المهم أن يظهر في قسيمة الراتب:

- تاريخ بدء العمل والأقدمية - حيث ترتبط الحقوق بهذه المعلومات، مثل أيام التقاهة وأيام الإجازة السنوية وارتفاع تعويضات الإقالة.
- نوع الوظيفة - هل العامل من مواطني إسرائيل، ما هو وضعه الاجتماعي، هل يدور الحديث عن وظيفة واحدة أم وظيفة من بين وظائف متعددة، هل الحديث عن عامل بأجر شهري أو بحسب الساعات.

نصح فحص مدى صحة هذه المعلومات، حيث أنها تؤثر على ارتفاع الضرائب ومدفوعات التأمين الوطني

## المدفوعات وإرجاع النفقات

تأور التسلوم	כמות	תעריף	גילום	שווי למס	התשלום
001 משכורת	121.00	34.00			4114.00
002 שעות נוספות	2.00	42.50			85.00
003 חופשה	2.00	221.00			442.00
010 מחלה	3.00	221.00			663.00
004 נסיעות	21.00	17.00			357.00
013 תשלום חג..					120.00
018 ברוט					625.00
047 יום בחירות	6.50	34.00			221.00
023 שווי מתנת חג				150.00	
סה"כ תשלומים				150.00	6627.00

הזה هي كل  
المدفوعات قبل  
الخصومات

تظهر في هذا المربع كل المدفوعات التي دفعها المشغل في الشهر الذي تلخصه قسيمة الراتب.

- مدفوعات مقابل العمل: أجر العمل في الساعات العادية، أجر العمل في الساعات الإضافية، عمولات المبيعات.
- الحقوق الاجتماعية: إجازة مدفوعة الأجر، مريضات، مستحقات خدمة الاحتياط، مستحقات أيام الأعياد، يوم الانتخابات، مستحقات التقاهة، دفع مقابل الانعزال الصحي.
- إرجاع نفقات: إرجاع مصاريف السفر لمكان العمل.
- مكافآت وحوافز لمرة واحدة.
- القيمة الضريبية لامتيازات حصلت عليها العاملة، ليس نقدياً، وإنما بقيمة مالية، مثل قسائم الأعياد، ووجبات العمل، وحيازة هاتف و/أو سيارة (يتم حساب هذه الامتيازات عندما يتم فحص ضريبة الدخل، ورسوم التأمين الوطني التي يجب أن تدفعها العاملة).

# الخصومات الإلزامية

تظهر هنا كل الخصومات الإلزامية:

- خصومات ضريبة الدخل
- خصومات التأمين الوطني
- خصومات التأمين الصحي
- خصومات صندوق التقاعد
- رسوم المعاملة المهنية التنظيمية التي تدفعها العاملات اللواتي يعملن بظروف محسنة بفضل اتفاق جماعي و/أو أمر توسيع، يتيح الاتفاق/الأمر للتقابة المهنية التي حصلت الاتفاق جباية رسوم معاملة ارتفاع رسوم المعاملة هو 0.8% من الأجر

הגיימוי	מכויי חובה
56.54	ב. לאומי
218.56	מס בריאות
371.10	מבטחים חדשה
<b>إجمالي الخصومات الإلزامية</b>	
646.50	ניכויי חובה

يُلزم القانون المشغل بخصم أموال من أجر العامل وتحويلها إلى ضريبة الدخل، والتأمين الوطني، والتأمين الصحي، وصندوق التقاعد. المشغل الذي لا يخصم هذه الأموال ويحولها إلى هدفها يخترق القانون.

العمل "الأسود" من دون تقديم التقارير ودفع الضرائب والتأمين الوطني هو ليس مخالفة من قبل العامل، وإنما مخالفة من قبل المشغل.

## كيف يتم احتساب مخصّصات التقاعد؟

ارتفاع المخصّصات لصندوق التقاعد كالتالي: 6% للادّخار من العامل و6.5% من المشغل. على المشغل أن يخصّص 6% على الأقلّ للأتعاب. من أجل أن نحسب ارتفاع المخصّصات، نأخذ بالحسبان المكونات التالية:

- أجر العمل في الساعات العادية، إضافات الأقدمية، إضافات ارتفاع المعيشة، إضافات العائلة، إضافات القسم وإضافات مهنية
- الإجازة مدفوعة الأجر
- المَرَضِيَّات والدفع مقابل أيام العزل الصحي
- مخصّصات خدمة الاحتياط والأعياد
- عمولات المبيعات و/أو المكافآت الثبّية.

لا يتم التخصيص لصندوق التقاعد من أجر الساعات الإضافية إلا في الحالات التي تمّ تحديد ذلك في الاتفاقية الشخصية مع العامل، أو في اتفاق جماعي أو أمر توسيع. على سبيل المثال: أمر توسيع في مجال الحراسة وأعمال النظافة.

يتمّ احتساب كلّ المركّبات التي يتم حسابها لمخصّصات التقاعد أيضًا لحساب تعويضات الإقالة.

## الخصومات غير الإلزامية

وهي الخصومات التي تمّ الاتفاق عليها بين العاملة والمشغل. مثلاً:

- صندوق الاستكمالات، الوجبات المُمولة في مكان العمل، أو المشتريات المخفّضة في دكان المصنع
- سلف من الراتب وعربون.
- غرامة – يُسمح بخصم غرامة من راتب العاملة فقط إذا سمح القانون أو اتفاق جماعي/أمر توسيع بذلك!!!
- دين ثابت وواضح ولا نقاش عليه. مثلاً، بسبب قرض أخذته العاملة من مكان العمل.
- يُسمح بخصم هذا الدين فقط إذا كان هناك التزام خطّي للعامل يظهر فيه مبلغ الدين بشكل واضح. طالما يجري تشغيل العاملة، يُسمح بخصم ربع راتبها الإجمالي (بروتو)، وليس أكثر. يُسمح بخصم كلّ بقية الدين في إطار إنهاء المحاسبة بين العاملة ومكان العمل.

## معلومات إضافية

عدد الأيام والساعات التي عملتها في الشهر. من المهم فحص إذا كان التسجيل صحيحًا.

تحدد نقاط الاستحقاق مقدار الإعفاء الضريبي الذي يستحقه العامل. لكل مواطن/ة في إسرائيل 2.25 نقطة استحقاق.

لكل امرأة 0.5 نقطة استحقاق إضافية.

ارتفاع نقطة الاستحقاق هو 219.00 شيكل في الشهر.

يُظهر نسبة الضريبة التي يدفعها العامل

ارتفاع التأمين الوطني الذي دفعه المُشغّل بالإضافة إلى المبلغ الذي خصم من العامل.

### נתונים נוספים

22	י"ע בחברה	21	ימי עבודה
182.0	ש"ע בחברה	121.0	שעות עבודה
6627.00	שכר חייב מס	8.58	שעות ליום
6627.00	שכר ב.לאומי	75	ק. רגילות
0.00	שכר מבוסס	10%	אחוז מס שולי
	בסיס קרה"ש	9.1135	קוד מהדורה
	מסל מעביד	1/כ	חישוב מצטבר
	לפיצ. לא חודשי	ישירות	אופן תשלום
101.01	ב.לאומי מעביד		
5300.00	שכר מי.חודש		
23.12	שכר מי.שעה		

## بيانات تراكمية

يظهر في هذا القسم من قسيمة الزاتب ما هو الأجر الذي حصلنا عليه منذ بداية السنة،

كم دفعنا ضريبة دخل، وتأمين وطني، وضريبة الصحة، وكم خصصنا لصندوق التقاعد.

انتبهوا! عندما لا نعيّ استمارة 101، أو في حال أننا نعمل في أكثر من مكان واحد ولا نقوم بتنسيق ضريبة الدخل، لا نحصل على نقاط الاستحقاق ونُدفع ضريبة الدخل أكثر مما يجب!

### נתונים מצטברים

45358.00	שכר חייב מס
450.00	שווי למס
45358.00	ש.כ.ב.לאומי
409.02	ב.ט. לאומי
1053.26	מס בריאות
3320.00	מבטחים חדשה

## حساب الإجازة والمرَضِيَّات

يظهر في قسيمة الزاتب عدد أيام الإجازة والمرَضِيَّات التي كانت للعامل/ة منذ بداية الشهر، والتعداد التراكمي الشهري، والاستغلال الشهري، والرصيد الجديد.

تسجيل البيانات التالية بدقة هي أمر بالغ الأهمية:

- حساب المرَضِيَّات: يحددكم يوم مرَضِيَّات يجب أن يدفع المشغّل للعامل الذي مرض.
- حساب الإجازة: يحددكم يوم إجازة يمكن للعامل أن يأخذ والحصول على أجره العادي.

يُراكم العامل أيام إجازة بدءًا من اليوم الأول للعمل. عندما ينهي العامل عمله، على المشغّل أن يدفع له مقابل كل أيام الإجازة التي لم يتم باستغلالها خلال فترة التشغيل وفقًا للتسجيل الذي يظهر في قسيمة الزاتب.

وفقًا لقرار المحكمة، عندما لا يكون تسجيل مرتّب، على المشغّل أن يدفع فقط الأيام التي راكمها العامل في السنوات الثلاث الأخيرة، ويتم خصم الأيام التي تمّ استغلالها في تلك السنوات الثلاثة. لذلك، عندما لا يكون هناك تسجيل مرتّب لأيام الإجازة، من المحتمل أن يخسر العامل دفعات بالآلاف الشواقل.

### חשבון חופשה

4.20	יתרה קודמת
1.08	צבירה ח.ז.
.00	ניצול ח.ז.
5.28	יתרה חדשה

### חשבון מחלה

12.50	יתרה קודמת
1.50	צבירה ח.ז.
.00	ניצול ח.ז.
14.00	יתרה חדשה